

Thông tin về trợ cấp hỗ trợ cho các hộ gia đình được miễn thuế cư trú tại thành phố Echizen 2024

越前市令和6年度住民税非課税世帯等
に対する支援給付金のご案内

- Đây là lợi ích hỗ trợ cho các hộ gia đình mới, được miễn giảm thuế cư trú hoặc chỉ phải chịu thuế cư trú bình quân đầu người trong năm tài chính 2024 (Mỗi hộ 10万円)。
 - Để nhận được gói trợ cấp này cần làm thủ tục。
- ※ Gói lợi ích thuộc các hộ có địa chỉ đăng ký tại nơi cư trú kể từ ngày 3 tháng 6 năm 2024。

Số tiền trợ cấp

① Mục tiêu mỗi 1 hộ

10万円

② Mục tiêu mỗi trẻ em

5万円

① Và ② Nêu trên tổng số tiền trợ cấp cộng lại ra tổng số tiền

Hạn cuối nhận đơn

Ngày 31 tháng 10 năm 2024

[Hồ sơ phải đến]

※ Hồ sơ phải đến trước thời hạn quy định của thành phố
Trường hợp gửi qua đường bưu điện sẽ mất 2 đến 3 ngày Vui lòng lưu ý.

Thời hạn thanh toán

Sau ngày thành phố nhận đơn
2~3 tuần。

※ Dựa vào tình trạng đơn nhiều bị chậm, có thể đến trước hoặc sau。

Phương pháp làm thủ tục xin cấp

- Vui lòng kiểm tra nội dung đính kèm "Mẫu xác nhận yêu cầu thanh toán trợ cấp hộ gia đình miễn thuế cư trú năm 2024 của thành phố Echizen"。
 - Chủ hộ phải là người điền vào mẫu xác nhận。
- ※ Cần phải có: Giấy tờ xác nhận chủ nhân, bản photo sổ tài khoản ngân hàng。
- Xác nhận thủ tục sau đó bỏ vào bì thư có sẵn, vui lòng gửi trả lại cho thành phố。
- ※ Chú ý khi gửi trả lại, hãy cẩn thận không quên điền vào mẫu xác nhận hoặc quên gửi kèm bất kỳ tài liệu cần thiết nào。

★★★★ Vui lòng xem chi tiết mặt sau★★★★

越前市ホームページ
では多言語でご覧
いただけます。



主页有多种语言版本。
The homepage is available in multiple languages.
A página inicial está disponível em vários idiomas.
Trang chủ có sẵn bằng nhiều ngôn ngữ.

Liên hệ

UBND Echizen Cục phúc lợi Phòng phúc lợi xã hội

Điện thoại: 0778-43-5354

Giờ tiếp nhận: 8:30~17:15 (Nghỉ ngày lễ, thứ 7, chủ nhật)

※ Không tư vấn về thông tin thuế và mọi thông tin cá nhân。

① Điều kiện nhận trợ cấp (Vui lòng xác nhận trước khi điền)

Đối tượng hộ gia đình đáp ứng tất cả các yêu cầu dưới đây sẽ đủ điều kiện nhận gói trợ cấp.

(1) Không có thành viên nào trong hộ gia đình phải chịu mức thuế thu nhập, thuế cư trú trong năm 2024 (thuế thành phố)

Tính đến tháng 6 năm 2024, thành phố xác nhận không có thành viên nào nộp thuế dựa trên thu nhập.

Vui lòng xác nhận tình trạng thuế của bạn có thay đổi nào không.

(Đối tượng không thuộc diện nhận trợ cấp)

Kết quả điều chỉnh tờ khai thuế, trong trường hợp bị đánh thuế cư trú năm 2024

住民税 (本市における市民税)	所得割 一定金額を超える所得がある方に、 所得金額に応じた税額の負担	2人世帯 給付対象 均のみ 均のみ 世帯全員が均等割のみ (所得割非課税) 課税。	2人世帯 給付対象 均のみ 非課税 世帯内の課税者が均等割 のみ課税。他は非課税。	2人世帯 給付対象外 均のみ 所 世帯内に所得割が課税 の者がいる。
	均等割 一定金額を超える所得がある方に、 定額の負担(市・県民税で5,000円)			

(2) Tất cả các thành viên trong hộ gia đình không nhận được hỗ trợ từ người nộp thuế cư trú năm 2024

...Trong hộ gia đình có ít nhất trên một người không được cơ quan nộp thuế hỗ trợ thuế.

Hỗ trợ từ thành phố: kể từ ngày chuẩn bị. Xác nhận đã đáp ứng nội dung trên.

Vui lòng kiểm tra xem có bất kỳ thay đổi nào đối với tình trạng phụ thuộc của bạn nay không? Hỗ trợ từ ngoài thành phố: Vui lòng kiểm tra với hộ gia đình của bạn. Trong trường hợp không hiểu, Vui lòng xác nhận người trong gia đình.

(Ví dụ người không thuộc đối tượng trợ cấp)

· Trong một gia đình có 2 người, Cả hai con đều là người phụ thuộc riêng biệt (Người nộp thuế cư trú)

· Sinh viên đại học sống một mình và được cha mẹ hỗ trợ ..vv.. (Người nộp thuế cư trú)

(3) Trong hộ gia đình chưa có ai nhận được lợi ích tương tự từ chính quyền địa phương khác

...Trong trường hợp nhận được từ chính quyền địa phương khác, bạn không thuộc đối tượng nhận lợi ích này.

(4) Năm 2023 không đủ điều kiện nhận các lợi ích hỗ trợ.

...Bất kể tình trạng nhận, các hộ gia đình đáp ứng yêu cầu sau đây về trợ cấp và các hộ gia đình có chủ hộ liên quan sẽ không đủ điều kiện nhận trợ cấp (đã nhận các lợi ích tương tự từ các thành phố khác).

Hộ gia đình nhận gói hỗ trợ miễn giảm thuế cư trú năm 2023 của thành phố Echizen (Trợ cấp bổ sung) 70 ngàn yên mỗi hộ.

Nhận lợi ích hỗ trợ thuế cư trú năm 2023 cho các hộ gia đình chỉ chịu thuế bình quân đầu người, 100 ngàn yên mỗi hộ.

(5) Dựa trên hiệp định thuế không có ai trình báo việc miễn thuế cư trú.

Đặc biệt lưu ý với hộ có người nước ngoài.

② Về vấn đề bổ sung thêm trẻ em (Mỗi trẻ em 50 ngàn yên)

- Cho đến thời điểm kể từ ngày 3 tháng 6 năm 2024 (Ngày chuẩn bị), đối với hộ gia đình có trẻ em dưới 18 tuổi trong hộ ((Sinh ngày 2 tháng 4 năm 2006 trở đi) xác nhận tên trẻ em trong đơn xác nhận).
- Trường hợp trong hộ có trẻ em phụ thuộc, trẻ em thuộc đối tượng bổ sung.
- Việc thanh toán sẽ được thực hiện cho chủ hộ. Trẻ đủ điều kiện nhận trợ cấp và đối tượng phụ thuộc nhận trợ cấp trong trường hợp này có thể khác nhau.

※ Nếu bạn có con sinh vào ngày tham chiếu hoặc sau ngày tham chiếu, hoặc bạn có con phụ thuộc ở hộ gia đình khác, bạn sẽ cần phải điền vào một mẫu đơn riêng (mẫu số 2) có thể tải mẫu đơn đăng ký từ trang Web của thành phố hoặc được phân phát tại quầy (phòng phúc lợi xã hội lầu 2 tòa thị chính hoặc chi nhánh tổng hợp Imadate).